

NIGER

AVENANT N° 1 A LA CONVENTION DE MISE EN OEUVRE DE LA PRESTATION DE COOPERATION DENOMMEE « Fonds d'Etudes et d'Expertises nigéro-belge (FEE) »

NI: 17049/12

N° CTB : NER 03 012 51

Vu la Convention spécifique dénommée «Convention spécifique entre le Royaume de Belgique et la République du Niger relative au Financement d'Etudes et d'Expertises » conclu entre la Belgique et le Niger en date du 19 mars 2003, ci-après dénommée « la Convention spécifique » ;

Vu la convention de mise en oeuvre de la prestation de coopération dénommée « Financement d'Etudes et d'Expertises », signée le 20 juin 2003 entre l'Etat belge, représenté par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, et la Coopération Technique Belge (CTB), représentée par Monsieur Ludo Poelaert, en sa qualité de Délégué à la Gestion journalière, ci-après dénommée « la Convention de mise en oeuvre » ;

Vu le contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la CTB le 15 octobre 2002, ci-après dénommé « le 2^{ème} Contrat de Gestion » ;

IL EST CONVENU CE QUI SUIT

Article 1er

Objet de l'avenant

- 1.1 Suite au transfert du solde du Fonds d'Etudes NER/00/005 (NI : 17049/11) vers le nouveau Fonds d'Etudes NER 03 012 51 (NI : 17049/12), comme spécifié dans l'article 2.2 de la Convention spécifique, le budget en cogestion de la prestation « Fonds d'Etudes et d'Expertises nigéro-belge (FEE) » est augmenté d'un montant de 51.381 EUR
- 1.2 Suite à l'échange de lettres des 5 avril et 13 juin 2006 relatif à la réalimentation du Fonds à hauteur de deux cent cinquante mille euro, le budget en cogestion de la prestation « Fonds d'Etudes et d'Expertises nigéro-belge (FEE) » est augmenté d'un montant de 250.000 EUR.

Article 2

Actualisation du coût, du plan financier et du prix

- 2.1 Les articles 2.1 et 2.2 de la Convention de mise en oeuvre sont remplacés par les articles suivants :

§ 2 1 Prix

Le prix pour la mise en œuvre de la Prestation de coopération est de 1.116.061€ (un million cent seize mille soixante et un euros).

Ce prix, ainsi que le bénéfice autorisé de 1 %, tel que stipulé à l'article 24§1 du Contrat de gestion, est justifié par la CTB, conformément à l'article 25 du Contrat de gestion, sur les paiements trimestriels pour prestations à exécuter qui lui sont versés par l'Etat conformément à l'article 24§3 du Contrat de Gestion.

§ 2.2. Composition du prix

Le prix visé à l'art. 2.1 comprend:

- a) Le montant de la prestation de coopération fixé à l'article 2 de la Convention spécifique et par l'échange de lettres des 5 avril et 13 juin 2006, est ventilé selon les rubriques suivantes :

| Rubrique | Montant en EUR (cogestion) |
|---|---------------------------------------|
| Contribution financière non remboursable - montant initial | 743.680 |
| Transfert du solde de NER/00/005 | 51.381 |
| Réalimentation du fonds | 250.000 |
| TOTAL | 1.045.061 |

- b) les frais spécifiques liés à l'exercice de la coresponsabilité administrative, financière et technique, ventilés selon les rubriques suivantes :

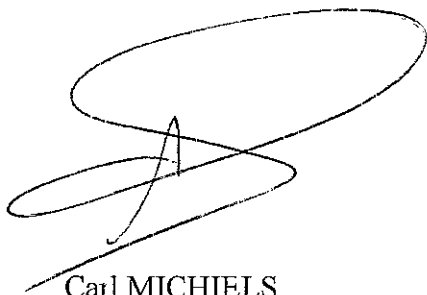
| Rubriques | Montants en EUR (régie) |
|--|------------------------------------|
| Coût expertise technique externe (60 h- jours) | 42.500 |
| Frais directs expertise technique CTB (30 h- jours) | 15.000 |
| Frais directs du co-ordonnateur, co- gestionnaire du FEE (75 h-jours) | 13.500 |
| TOTAL | 71.000 |

Le planning financier actualisé de la Prestation de coopération est repris à l'annexe 1 du présent avenant.

Toutes les autres dispositions de la Convention de mise en oeuvre du 20 juin 2003, restent inchangées.

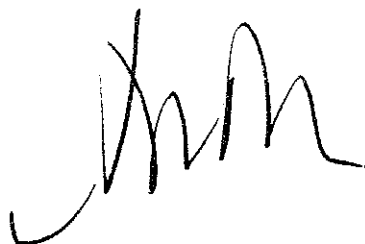
Fait à Bruxelles, le 14/11/2006 en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour la CIB,



Carl MICHIELS
Président du Comité de Direction

Pour l'Etat belge,



Armand DE DECKER
Ministre de la Coopération au
Développement ou son délégué

Visé le 4 octobre 2006



Alice Baudine
Commissaire du Gouvernement

Fin Plan Version: 2006Q3
Budget Version: G01
Donor: DGD
Currency: EUR

Prepared on: 25/8/2006
Prepared by: dodo
Approved on: 25/8/2006
Approved by: p_dir

Amounts in 1000 EUR

| Status | Fin Mode | Budget | TtY-1 | Balance | Y | Y+1 | Y+2 | Y+3 | Y+4 to end | Est. end Proj. Bal. | Est. % exec |
|--|----------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|---------------------|-------------|
| 01 Allocated Funds | COGEST | 17,0 | 17,0 | -0,0 | -0,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,5 | 97% |
| 43 Consultance dépoulement offres (TIC) | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | REGIE | 0,3 | 0,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 98% |
| 44 Conseiller en Management auprès de | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 19,8 | 0,0 | 19,8 | 25,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -5,9 | 130% |
| 45 Rédaction Rapport annuel 2006 du | | | | | | | | | | | |
| 01 01 Allocated Funds | REGIE | 0,5 | 0,0 | 0,5 | 0,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 94% |
| 46 Inventaire Ouvrage Hydr. & Infrastruc. | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 62,5 | 0,0 | 62,5 | 43,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 18,7 | 70% |
| 47 SRP | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 30,0 | 0,0 | 30,0 | 30,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 48 Irrigation Identification | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 22,3 | 0,0 | 22,3 | 22,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| Z UNALLOCATED FUNDS | | | | | | | | | | | |
| 01 Unallocated Funds | | 342,6 | 1,3 | 341,3 | 16,7 | 170,0 | 100,9 | 0,0 | 0,0 | 53,7 | 84% |
| 01 Balance for new studies | COGEST | 281,5 | 0,9 | 280,6 | 0,2 | 150,0 | 76,9 | 0,0 | 0,0 | 53,5 | 81% |
| 02 Balance for new studies | REGIE | 61,1 | 0,4 | 60,7 | 16,5 | 20,0 | 24,0 | 0,0 | 0,0 | 0,2 | 100% |
| TOTAL | | 1.116,1 | 544,6 | 571,5 | 300,2 | 170,0 | 100,9 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 100% |

| Status | Fin Mode | Budget | TtY-1 | Balance | Y | Y+1 | Y+2 | Y+3 | Y+4 to end | Est. end Proj. Bal. | Est. % exec |
|--------------|----------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|---------------------|-------------|
| REGIE | | 71,0 | 9,7 | 61,3 | 17,0 | 20,0 | 24,0 | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 100% |
| COGEST | | 1.045,1 | 534,9 | 510,2 | 283,2 | 150,0 | 76,9 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 100% |
| TOTAL | | 1.116,1 | 544,6 | 571,5 | 300,2 | 170,0 | 100,9 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 100% |



Fin Plan Version: 2006Q3
Budget Version: G01
Donor: DGD
Currency: EUR

Prepared on: 25/8/2006
Prepared by: dodo
Approved on: 25/8/2006
Approved by: p_dir

Amounts in 1000 EUR

| Status | Fin Mode | Budget | TtY-1 | Balance | Y | Y+1 | Y+2 | Y+3 | Y+4 to end | Est. end Proj. Bal. | Est. % exer |
|---|----------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|-----|------------|---------------------|-------------|
| | | 37,3 | 37,3 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 32 Etude de Faisabilité Mutuelle de Santé | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 37,3 | 37,3 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 33 Analyses Rapport Fonction Publique | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | REGIE | 2,2 | 2,2 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 34 Analyse Rapport Identification | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | REGIE | 0,7 | 0,7 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 35 5e Réunion groupe Travail DAC (OCDE) | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 2,2 | 2,3 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 36 Objectifs du Millénaire pour le | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 24,4 | 24,4 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 37 Formulation Water Facility | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 30,0 | 24,1 | 5,9 | 8,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -2,1 | 107% |
| 38 Cadre Juridique des TIC | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 30,0 | 24,1 | 5,9 | 8,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -2,1 | 107% |
| 39 Evaluation Coûts Réels HNN | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 61,6 | 0,0 | 61,6 | 107,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -46,2 | 175% |
| 40 Révision Textes Réglementaires du | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 61,6 | 0,0 | 61,6 | 107,8 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -46,2 | 175% |
| 41 Projet d'Etablissement de l'Hopital de | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 26,4 | 7,9 | 18,5 | 37,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -18,5 | 170% |
| 42 Réunion Partenariat Fast Track | | | | | | | | | | | |
| 01 Allocated Funds | COGEST | 26,4 | 7,9 | 18,5 | 37,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -18,5 | 170% |
| TOTAL | | 1-116,1 | 544,6 | 571,5 | 300,2 | 170,0 | 100,9 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 100% |

Fin Plan Version: 2006Q3
Budget Version: G01
Donor: DGD
Currency: EUR

Prepared on: 25/8/2006
Prepared by: dodo
Approved on: 25/8/2006
Approved by: p_dir

Amounts in 1000 EUR

| | Status | Fin Mode | Budget | TtY-1 | Balance | Y | Y+1 | Y+2 | Y+3 | Y+4 to end | Est. end Proj. Bal. | Est. % exec |
|--|--------|----------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|------------|---------------------|-------------|
| 11 Diagnostic de la véracité et de la | | | 11,3 | 11,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 11,3 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 12 Opération pilote captage d'eau puits | | | 6,1 | 6,1 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 6,1 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 13 Atelier micro finances | | | 11,5 | 11,5 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 11,5 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 14 Réunion OCDE Harmonisation (Paris) | | | 2,0 | 2,0 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 2,0 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 15 Identification PDDE | | | 6,4 | 6,4 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 6,4 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 16 Identification / Formulation Pro. de | | | 58,0 | 58,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 58,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 17 Enquêtes médecins | | | 2,7 | 2,7 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 2,7 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 18 Frais mission OCDE | | | 2,5 | 2,5 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | COGEST | | 2,5 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 100% |
| 19 Etude de dossiers présentés par | | | 1,5 | 1,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | REGIE | | 1,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 20 Analyse dossiers et grille d'évaluation | | | 0,4 | 0,4 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 101% |
| 01 Allocated Funds | | REGIE | | 0,4 | -0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,0 | 101% |
| 21 Audit externe du rapport PKF Arriérés | | | 1,5 | 1,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| 01 Allocated Funds | | REGIE | | 1,5 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 100% |
| TOTAL | | | 1.116,1 | 544,6 | 571,5 | 300,2 | 170,0 | 100,9 | 0,0 | 0,0 | 0,4 | 100% |
| | | REGIE | 71,0 | 9,7 | 61,3 | 17,0 | 20,0 | 24,0 | 0,0 | 0,0 | 0,3 | 100% |
| | | COGEST | 1.045,1 | 534,9 | 510,2 | 283,2 | 150,0 | 76,9 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 100% |

